

PROJET GCP/GLO/208/BMG

« CountrySTAT pour l'Afrique Sub-Saharienne »



RAPPORT PANORAMA II

ANGOLA

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

Luanda, Mai 2011

PROJET GCP/GLO/208/BMG
« CountrySTAT pour l’Afrique Sub-Saharienne »

A N G O L A

RAPPORT PANORAMA II

Préparé

Par

Sunda Vita Francisco

Consultant national en Système d’Information et Statistiques Agricoles

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L’ALIMENTATION ET L’AGRICULTURE
Luanda, Mai 2011

TABLE DES MATIERES

SIGLES ET ABREVIATIONS	4
1. INTRODUCTION	5
2. CADRE INSTITUTIONNEL	5
2.1. Organisation de CountrySTAT-Angola.....	6
3. DONNÉES ET META DONNÉES	8
4. QUALITÉ DES DONNÉES	8
5. ACCÈS ET UTILISATION DES DONNÉES	8
6. INTÈGRATION RÉGIONALE.	9
7. CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS.	10
ANNEXES	11
Liste des Membres du Secrétariat du CountrySTAT Angola.....	11
Liste des Membres du Groupe Technique du CountrySTAT Angola	11
Liste des Indicateurs standards CountrySTAT	13
Tableau de correspondance classification nationale et classification FAO.....	14
Tableaux de référence.....	18

SIGLES ET ABREVIATIONS

- CEEAC : Communauté Économique des États de l’Afrique Centrale
- CNC : Conseil National de Coordination
- DNA : Direction Nationale des Douanes
- GSA : Bureau de Sécurité Alimentaire
- GEPE : Bureau d’Etudes, Plan et Statistiques du MINADERP
- GTT : Groupe Technique de Travail
- IDA : Institut de Développement Agraire
- IDF : Institut de Développement Forestier
- INE : Institut National des Statistiques (Du Ministère du Plan)
- IPA : Institut d’Investigations Halieutiques du MINADERP
- ISV : Institut des Services Vétérinaires du MINADERP
- MAT : Ministère de l’Administration du Territoire
- MINADERP : Ministère de l’Agriculture, Développement Rural et Pêche
- MINCO : Ministère du Commerce
- SADC : Communauté de Développement Economique de l’Afrique Australe
- SN : Secrétariat National.

1. INTRODUCTION

La mise en œuvre du projet GCP/GLO/208/BMG, "CountrySTAT pour l'Afrique Sub-Saharienne" a retenu la réalisation d'un ensemble d'activités dont la rédaction de rapports panoramas. Un premier rapport panorama rédigé en Avril 2009 a décrit le système statistique national, a fait l'état des lieux des statistiques sur l'agriculture et l'alimentation et a présenté les facteurs importants pour la réussite du projet CountrySTAT en Angola.

Après les conclusions faites de l'analyse de ce premier rapport, on a constaté que l'Angola avait encore grand besoin de renforcer son organisation et ses structures statistiques d'une manière durable visant la production des statistiques agro- alimentaires fiables et efficaces pour les décideurs et les utilisateurs.

Le deuxième rapport panorama après une présentation de la situation courante du cadre institutionnel, décrit les données et métadonnées déjà publiées dans countrystat.org Angola, analyse le processus de publication des données dans CountrySTAT, évalue l'accès aux données, fournit des informations sur l'intégration régionale et présente enfin les facteurs importants pour le succès de CountrySTAT sous forme de recommandations.

2. CADRE INSTITUTIONNEL

En Angola la production des statistiques est régie par le Décret-loi n°15/96 du 27 Septembre qui est en vigueur jusqu'à présent. En matière de compétence en production et diffusion de statistiques alimentaires, ce Décret est renforcé par le Décret présidentiel n°92/10 du 4 Juin créant l'actuel Ministère de l'Agriculture, du Développement rural et de la Pêche comme fusion des anciens Ministères de l'Agriculture, du Développement rural et de la Pêche.

En effet, dans son Article 18, point c), le Département des Statistiques et traitement des données du Bureau du Plan et Statistiques du MINADERP est l'unique organe du Ministère responsable de la coordination, récolte, traitement et diffusion des informations et données statistiques agro-alimentaires au niveau central. Tous les autres organes au niveau central, provincial et local du Ministère comme d'autres secteurs, participent dans le processus comme fournisseurs des données statistiques au Bureau du Plan du Ministère.

Un Programme National de Sécurité Alimentaire et de Nutrition (PNSAN) a été élaboré par le Ministère de l'Agriculture en collaboration avec le Programme National de Nutrition (PNN) avec l'appui de la FAO. Il vise à *Assurer la sécurité alimentaire de toutes les couches de la population au plan national et à l'échelon des ménages à l'horizon 2015 sans aucune discrimination* et concourt à la réalisation de l'Objectif N°1 du millénaire pour le développement visant l'élimination de la pauvreté extrême et la faim, et de ceux de la Stratégie de Réduction de la pauvreté (DSRP) et du Sommet Mondial de l'Alimentation.

2.1. Organisation de CountrySTAT-Angola

Le système statistique national est centralisé, mais participatif visant la satisfaction des besoins spécifiques des ministères techniques et d'autres parties prenantes. La participation de la quasi-totalité des structures du système national de statistiques aux activités de CountrySTAT a facilité le partage, l'échange des données et d'expériences permettant la réalisation des objectifs de CountrySTAT.

Trois principaux organes ont été mis en place pour le démarrage du CountrySTAT Angola. Il s'agit du Secrétariat National (SN), du Groupe technique de travail (GTT) et enfin du Conseil National de Coordination (CNC), travaillant comme Comités consultatifs:

Le **Secrétariat National** est l'organe de gestion administrative et technique du programme CountrySTAT-Angola. Il est composé d'un Coordinateur national ou Point Focal du Projet, trois Administrateurs et trois Membres suppléants. Le Secrétariat réunit chaque fois que c'est nécessaire.

Le Groupe Technique de travail (GTT) assure le fonctionnement permanent du système. Il est composé de 17 (Dix-sept) Techniciens du Ministère et d'autres secteurs, dont quelques représentants des Ministères du Plan, des Finances, du Commerce, de l'Emploi et de la Sécurité sociale, etc., avec les attributions suivantes :

- Collecte, harmonisation et validation des données statistiques agricoles et alimentaires ;
- Soutenir la Banque centrale des données du MINADERP et en conséquence du CountrySTAT Angola ;
- Assurer le contrôle de la qualité des données statistiques alimentaires récoltées et analysées.

Le GTT se réunit une fois par trimestre pour concertation et révision des données statistiques agro alimentaires, et une fois l'an pour l'harmonisation et validation des données.

Le Conseil National de Coordination, organe en phase de constitution, se charge de la consultation et délibération de toutes les données validées par le GTT, avant sa publication officielle et sur le Web site Country stat Angola. Cet organe réunit une fois l'an.

L'implémentation de CountrySTAT Angola a commencé par l'identification des structures des parties prenantes, élaboration des plans de travail, organisation des ateliers de collecte, de validation et de publication des données sur countrystat.org Angola. L'organisation et la mise en place de CountrySTAT Angola reste un acquis mais sa pérennisation nécessite un Décret-loi formalisant leur constitution et consacrant l'engagement respectifs des organes dans l'exécution de son Programme d'activités.

Dix-sept Membres constituent les ressources humaines de CountrySTAT Angola qui sont des Techniciens et agents désignés par les différentes structures pour les représenter dans cet organe. Les ressources matérielles se composent des équipements informatiques (micro-ordinateurs portables et vidéo projecteur) octroyés au secrétariat par le projet GCP/GLO/208/BMG, "CountrySTAT pour l'Afrique Sub-Saharienne" et de l'ensemble du matériel informatique étatique utilisé par les membres des organes dans la conduite de leurs activités quotidiennes.

Les activités de communication se traduisent par la publication d'informations et données statistiques alimentaires dans le Rapport interne du Bureau du Plan du MINADERP et sur le site Web Country STAT Angola. La presse écrite et audiovisuelle ont été utilisées pour couvrir la cérémonie de lancement officiel de CountrySTAT Angola ayant constitué l'activité de communication la plus importante dans la mise en œuvre de ce Projet.

3. DONNÉES ET META DONNÉES

Les données publiés ou à publier dans CountrySTAT couvrent les domaines décrits dans les tableaux respectifs en annexe. La disponibilité des données varie d'un domaine à l'autre et cela compte tenu des habitudes des services du système statistique national à collecter ces données d'une part et du niveau de précision avec lequel certaines données doivent être fournies d'autre part. Les données de production, de commerce, prix et population sont produites respectivement par les services du MINADERP, Ministère du Commerce, Ministère des Finances/Direction Nationale des Douanes (DNA) et de l'Institut National de la Statistique (INE).

Les données publiées dans CountrySTAT sont accompagnées de métadonnées. Pour chacune des matrices de données créées dans CountrySTAT, il est défini deux groupes de métadonnées. Le premier groupe s'affiche au bas de la matrice. Le deuxième groupe ou métadonnées de référence est quant à lui accessible en cliquant sur l'onglet créé à cet effet et placé au dessus de la matrice.

4. QUALITÉ DES DONNÉES

Les données publiées sur le site countrystat.org Angola sont collectées, compilées, harmonisées et validées sur la base des enquêtes sur les campagnes agro-alimentaires, la compilation des données des structures compétentes et les ateliers du Groupe Technique de Travail. Ces données et méta données sont collectées et validées au cours de ces ateliers. La nomenclature nationale des produits agricoles utilisée par le Département statistique du Bureau du Plan du MINADERP a été harmonisée en accord avec la classification standard du Projet CountrySTAT- Afrique subsaharienne.

5. ACCÈS ET UTILISATION DES DONNÉES

Les données disponibles sur le site CountrySTAT Angola sont publiées dans les domaines Production, Disponibilités Alimentaires, Prix, Population, Travail, Machines, Forêt et Valeur Ajoutée. Grâce au site [Countrystat.org](http://countrystat.org) Angola les données nationales ou locales sont directement accessibles par le Net, ce qui représente une source d'informations utile pour les décideurs et collaborateurs. Mais pour le Groupe technique utilisant essentiellement les moyens informatiques étatiques mis à leur disposition, parfois le système Internet du Ministère est interrompu, suite aux contraintes financières du budget sectoriel, causant ainsi certains retards dans la conclusion et présentation rapide des données traitées.

Les fréquences de production sont trimestrielles, semestrielles et annuelles. Les données sont pertinentes à au moins 85 %, vu la satisfaction des utilisateurs et décideurs, félicitant personnellement ou par e- mail l'organisation du Country stat Angola.

Les utilisateurs reçoivent les données à temps, vu que la publication est trimestrielle et jusqu'à présent n'a pas encore souffert un retard significatif.

6. INTÉGRATION RÉGIONALE.

Dans ce chapitre, l'intégration régionale dans les deux blocs régionaux où participe l'Angola (CEEAC et SADC) est encore très lente, vues la barrière linguistique et la politique protectionniste du Gouvernement angolais. En effet, les presque trente ans de guerre que l'Angola a vécu ont sérieusement détruit l'Economie du pays et, pour des raisons de sécurité politique et économique, le gouvernement n'entend pas encore ouvrir ses frontières au Commerce régional, aussi longtemps que la croissance et les indicateurs économiques n'ont pas encore permis au pays de présenter des produits alimentaires en qualité et quantité assez compétitives au niveau des deux régions.

En outre, l'Angola est entouré des pays francophones et anglophones à l'exception du Mozambique et sa langue officielle est le Portugais. Ce fait constitue une barrière sérieuse de communication avec les pays des deux régions.

La CEEAC a lancé un Projet pour implémenter une Politique agricole commune pour les pays de cette région, mais cette intention n'a pas eu un écho favorable des autorités du pays.

Dans le cas présent le CountrySTAT ne reçoit pas officiellement des publications statistiques alimentaires d'autres pays des deux sous-régions citées et publie en Portugais ses données statistiques sur le site Internet.

7. CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS.

Le CountrySTAT Angola se trouve dans la bonne direction. Mais pour atteindre les objectifs consignés par la FAO d'une manière efficiente et durable, il sera nécessaire qu'il soit appuyé des conditions suivantes :

1. Emission d'un Décret-loi qui engage toutes les structures nationales liées à la statistique agro- alimentaire dans le CountrySTAT Angola.
2. Création d'un Programme étatique permanent d'Enquêtes agro- alimentaires avec financement semestriel, pour assurer la réalisation durable des services statistiques avec l'appui de la FAO ; considérant l'absence de telles enquêtes dans les différents secteurs du Gouvernement participant dans le Country stat Angola.
3. Suite à la grande nécessité de mobilisation des Techniciens pour la récolte des données et autres contacts, il est souhaitable de renforcer la capacité institutionnelle, au point de vue :
 - Véhicules et motos pour appuyer la récolte des données dans les enquêtes agro – alimentaires ;
 - Ordinateurs portables et accessoires pour chaque membre du groupe technique ;
 - Paiement des services Internet pour chaque membre du groupe cité.
4. Cours de perfectionnement et échange d'expérience sur le CountrySTAT au Mozambique
5. Communication de la publication ou diffusion des données statistiques à travers les Mass Média nationaux et locaux, en Portugais et, si possible en langues vernaculaires.
6. Formation des techniciens en Langues française et/ou anglaise.
7. Traduction des rapports d'enquêtes et différentes activités en Français et/ou Anglais, pour améliorer l'accès, la compréhension et la visibilité de la publication des résultats statistiques agro alimentaires.
8. Mobilisation des stimulants financiers aux enquêteurs et membres du groupe technique pour mieux motiver l'intérêt au travail de récolte, traitement et publication des données.

ANNEXES

Liste des Membres du Secrétariat du CountrySTAT Angola

1. Un Coordinateur ou Point Focal : Mr Domingos Manuel da Silva, Chef de Section des Statistiques du Bureau du Plan du MINADERP (domingosm.silva@hotmail.com)
2. Une Administratrice : Madame Isabel Alexandre, Chef de section de Traitement des Données du Gepe du Minaderp (isabelexjão@yahoo.com.br)
3. Un Administrateur : Mr Armando Luis Faustudo, Technicien du Département des Statistiques et Traitement des données du Gepe du Minaderp (armandofaustudo@yahoo.com.br)
4. Une Administratrice : Maura Catumbela, Technicienne du Gepe du Minaderp (mairacatumbela@yahoo.com.br)

Membres suppléants du Secrétariat National :

1. Carlos Pedro, de l'INE, (carlosdamarcia@hotmail.com)
2. Wilson Boaventura da FAO/Angola (Wilson.boaventura@fao.org)
3. António fragoso du GSA du MINADERP, (António-fragoso00@yahoo.com.br)

Liste des Membres du Groupe Technique du CountrySTAT Angola

1. Julia Ferreira Airosa, Chefe de Département de Statistiques et Traitement des données, du GEPE du MINADERP (fjoirosa@hotmail.com)
2. Domingos Manuel da Silva, Coordinateur et Point Focal du Country stat Angola , Chef de Section des Statistiques du GEPE du MINADERP (domingosm.silva@hotmail.com)
3. Isabel Alexandre, Administratrice du Projet Country stat Angola (isaalexjão@yahoo.com.br)
4. Sunda Vita Francisco, Chef de Section d'Etudes et Plan du GEPE du MINADERP, Consultant Statistiques Agricoles (sundavfr@live.com.pt)
5. Armando Luis Faustudo, Administrateur du Projet Country stat Angola ,GEPE du MINADERP (armandofaustudo@yahoo.com.br)
6. Maira Catumbela, Administratrice du Projet Country stat Angola, du GEPE du MINADERP (mairacatumbela@yahoo.com.br)
7. Carlos Pedro, INE (carlosdamarcia@hotmail.com)
8. Wilson Boaventura, FAO/Angola (wilson.boaventura@fao.org.com)
9. Walter Barros du ISV du MINADERP, (kajuse2000@hotmail.com)
10. António Fragoso dos Santos du GSA du MINADERP, (antóniofragoso00@yahoo.com.br)
11. Bonifácio da Costa Francisco, du IDA du MINADERP (Bonifácio-costa@hotmail.com)
12. Francisco Sirilo Lissimo, du IDA du MINADERP (eng.lissimo2@hotmail.com)

13. Emília M.F. Gomes du IDF du MINADERP.
14. António Pedro Torres du IPA du MINADERP.
15. Jacinto Gamboa Dias dos Santos de la DNA, (jotasantos@alfandega.gv.ao)
16. Dorcas Domingos du GEPE de MAT , (glocleber@hotmail.com)
17. Jeremias Amaral dos Santos du GEPE de MINCO .

Liste des Indicateurs standards CountrySTAT

Domaines	Statistiques/Indicateurs
Production	Quantité de production des cultures primaires (tonnes) Superficie récoltée (ha) Superficie ensemencée (ha) Semences (tonnes) Alimentation animale (tonnes) Production des quelques produits agricoles dérivés (tonnes) Élevage - Total des effectifs d'animaux vivants (têtes) Élevage - Effectifs d'animaux femelles (têtes) Effectifs d'animaux abattus (têtes) Production de viande (tonnes) Effectifs en lactation (têtes) Production de lait(tonnes) Effectifs en poules (têtes) Production des Œufs de poule et d'autres volatiles (tonnes) Autres produits de l'élevage (tonnes)
Commerce	Valeur des importations des cultures et des produits de l'élevage (1000 US\$) Valeur des exportations des cultures et des produits de l'élevage (1000 US\$) Valeur des re-exportations des cultures et des produits de l'élevage (1000 US\$) Valeur des importations des animaux vivants (1000 US\$) Valeur des exportations des animaux vivants (1000 US\$) Valeur des re-exportations des animaux vivants (1000 US\$) Quantité des exportations des cultures et des produits de l'élevage (tonnes) Quantité des importations des cultures et des produits de l'élevage (tonnes) Quantité des importations des animaux vivants (têtes) Quantité des exportations des animaux vivants (têtes) Quantité des re-exportations des cultures et des produits de l'élevage (tonnes) Quantité des re-exportations des animaux vivants (têtes)
Population	Population totale (en milliers d'individus) Population masculine (en milliers d'individus) Population féminine (en milliers d'individus) Population rurale (en milliers d'individus) Population urbaine (en milliers d'individus) Population agricole (en milliers d'individus) Population non-agricole (en milliers d'individus)
Disponibilité alimentaire	Disponibilité alimentaire en quantité (tonnes) Disponibilité alimentaire en quantité (kg/personne/an) Disponibilité alimentaire en quantité (gr/personne/jour) Disponibilité alimentaire (kcal/personne/jour) Disponibilité de protéines en quantité (g/personne/jour) Disponibilité de matière grasse en quantité (g/personne/jour)
Travail /Emploi	Population totale économiquement active (en milliers d'individus) Population masculine économiquement active (en milliers d'individus) Population féminine économiquement active (en milliers d'individus) Population totale économiquement active en agriculture (en milliers d'individus) Population masculine économiquement active en agriculture (en milliers d'individus) Population féminine économiquement active en agriculture (en milliers d'individus)
Terre et irrigation	Superficie des terres - l'utilisation (1000 ha) Achat de terres (monnaie locale /hectare) Location de terres (monnaie locale /hectare) Coût d'irrigation ("monnaie locale/1 mètre cube)
Machines	Machines en service (Nombre) Machines - Quantité des importations (Nombre) Machines - Valeur des importations (US\$) Machines - Quantité des exportations (Nombre) Machines - Valeur des exportations (US\$)
Pesticides	Pesticides - Consommation (tonnes) Pesticides - Valeur des importations (US\$)

	Pesticides - Valeur des exportations (US\$)
Engrais	Engrais - Quantité de production (tonnes) Engrais - Quantité des importations (tonnes) Engrais - Quantité des exportations (tonnes) Engrais - Utilisation - Non engrais (tonnes) Engrais - Quantité consommée (tonnes)
Prix	Prix au producteur pour les produits primaires de l'agriculture et de l'élevage (monnaie locale) Indice des prix au producteur (PPI) (Indice) Indice des prix de gros (WPI) (Indice) Indice des prix à la consommation (IPC) (Indice)
Forêts	Quantité de production (MT ou mètre cube) Quantité des importations (MT ou mètre cube) Quantité des exportations (MT ou mètre cube) Valeur des importations (US\$) Valeur des exportations (US\$)
Pêche	Quantité de production des captures (tonnes) Valeur de production des captures (\$EU) Quantité de production d'aquaculture (tonnes) Valeur de production d'aquaculture (\$EU) Quantité des importations et valeur des produits de la pêche, Quantité (T), Valeur (\$EU) Quantité des exportations et valeur des produits de la pêche, Quantité (T), Valeur (\$EU)
Eau	Prélèvement d'eau pour l'agriculture en pourcentage du prélèvement d'eau totale (%) Quantité de pluie selon les zones spécifiques (mm/(jour, décade, semaine, mois, année))
Valeur ajoutée	Valeur Ajoutée par secteur en prix constants (US\$ ou monnaie locale) Valeur Ajoutée par secteur en prix courants (US\$ ou monnaie locale)

Tableau de correspondance classification nationale et classification FAO

Groupe	Code local	Designation locale	Code FAO	Designation FAO
01 CEREALES	001	BLE	0015	BLE
	002	RIZ PADDY	0027	PADDY
	003	RIZ BLANCHI	0031	RIZ BLANCHI
	004	RIZ BRISURES	0032	BRISURES DE RIZ
	005	SON DE RIZ	0035	SON DE RIZ
	006	POPCORN	0068	POPCORN
	007	MIL	0079	MILS
	008	FARINE DE MIL	0080	FARINE DE MIL
	009	SON DE MIL	0081	SON DE MIL
	010	BIERE DE MIL	0082	BIÈRE DE MIL
	011	SORGHO	0083	SORGHO
	012	FARINE DE SORGHO	0084	FARINE DE SORGHO
	013	SON DE SORGHO	0085	SON DE SORGHO
	014	BIERE DE SORGHO	0086	BIÈRE DE SORGHO
	015	FONIO	0094	FONIO
	016	FARINE DE FONIO	0095	FARINE DE FONIO
	017	SON DE FONIO	0096	SON DE FONIO
	018	AUTRES CEREALES	0108	CEREALES NDA
RACINES ET TUBERCULES	019	POMME DE TERRE	0116	POMMES DE TERRE
	020	PATATE DOUCE	0122	PATATES DOUCES
	021	MANIOC	0125	MANIOC
	022	COSSETTES DE MANIOC	0128	MANIOC SECHE
	023	TARO	0136	TARO
	024	IGNAME TARDIVE	0137	IGNAMES
	025	IGNAME PRECOCE	0137	IGNAMES
	026	AUTRES RACINES ET TUBERCULES	0149	RACINES ET TUBERCULES NDA
	PLANTES SACCHARIFERES - EDULCORANTS	027	CANNE A SUCRE	0156
028		SUCRE DE CANNE	0158	SUCRE DE CANNE
029		MELASSE	0165	MÉLASSE
030		AUTRES PLANTES A SUCRE	0161	PLANTES SACCHARIFERES NDA
031		MIEL	1182	MIEL
LEGUMINEUSES	032	HARICOTS SECS	0176	HARICOTS SECS

	033	POIS BAMBARA	0203	POIS BAMBARA
	034	AUTRES LEGUMINEUSES	0211	LEGUMINEUSES NDA
FRUITS A COQUE	035	NOIX DE CAJOU	0217	NOIX D'ACAJOU
	036	AMENDES DE CAJOU	0221	AMANDES
	037		0222	NOIX
	038	KOLA	0224	NOIX DE KOLA
	039	SOJA	0236	SOJA
PLANTES OLEIFERES LEGUMES	040	HUILE DE SOJA	0237	HUILE DE SOJA
	041	ARRACHIDE EN COQUES	0242	ARACHIDES EN COQUES
	042	ARACHIDE DECORTIQUEES	0243	ARACHIDES DECORTIQUEES
	043	HUILE D'ARACHIDE	0244	HUILE D'ARACHIDE
	044	NOIX DE COCO	0249	NOIX DE COCO
	045	COPRA	0251	COPRA
	046	HUILE DE COCO	0252	HUILE DE COCO
	047	TOURTEAUX DE COPRA	0253	TOURTEAUX DE COPRA
	048	GRAINE DE PALME	0254	[NOIX DE PALME]
	049	HUILE DE PALME	0257	HUILE DE PALME
	050	PALMISTES	0256	PALMISTES
	051	HUILE DE PALMISTE	0258	HUILE DE PALMISTE
	052	NOIX DE KARITE	0263	NOIX DE KARITE
	053	BEURRE DE KARITE	0264	BEURRE DE KARITE
	054	COTON GRAINE	0328	[GRAINES DE COTON]
	055	GRAINES DE COTON	0329	GRAINES DE COTON
	056	HUILE DE COTON	0331	HUILE DE COTON
	057	TOURTEAUX DE COTON	0332	TOURTEAUX DE COTON
	058	AUTRES GRAINES	0339	GRAINES OLEAGINEUSES NDA
	059	HUILES VEGETALES	0340	HUILES VEGETALES NDA
	060	CHOUX	0358	CHOUX
	061	LAITUE	0372	LAITUES
	062	EPINARDS	0373	EPINARDS
	063	FEUILLE DE MANIOC	0378	FEUILLES DE MANIOC
	064	TOMATE	0388	TOMATES, FRAICHES
	065	JUS DE TOMATE	0390	JUS DE TOMATES
	066	PUREE DE TOMATE	0391	PUREE DE TOMATES
	067	TOMATES PELEES	0392	TOMATES PELEES
	068	CHOUX FLEURS	0393	CHOUX-FLEURS
	069	COURGE	0394	COURGES, POTIRONS, CITROUILLES
	070	CITROUILLE	0394	COURGES, POTIRONS, CITROUILLES
	071	CONCOMBRE	0397	CONCOMBRES, CORNICHONS
	072	AUBERGINE	0399	AUBERGINES
	073	AUBERGINES N'DROWA	0399	AUBERGINES
	074	AIL	0406	AIL
	075	PIMENTS	0401	PIMENTS FORTS, PIMENTS DOUX FRAIS
	076	OIGNONS	0403	OIGNONS SECS
	077	ECHALOTES	0402	OIGNONS, ECHALOTES (FRAIS))
	078	POIS FRAIS	0417	POIS FRAIS
	079	HARICOTS FRAIS	0414	ARICOTS FRAIS
	080	HARICOTS VERTS	0423	HARICOTS VERTS
	081	CAROTTES	0426	CAROTTES
	082	GOMBO	0430	GOMBO
	083	MAIS FRAIS	0446	MAIS FRAIS
	084	CHAMPIGNONS	0449	CHAMPIGNONS
	085	CHAMPIGNONS SECS	0450	CHAMPIGNONS SECS
	086	PASTEQUES	0567	PASTEQUES
	087	MELONS	0568	MELONS, CANTALOUPS
088	LEGUMES FAIS	0463	LEGUMES FRAIS NDA	
FRUITS	089	BANANES POYO OU BANANES DESSERT	0486	BANANES
	090	PLANTAINS	0489	BANANES PLANTAINS
	091	ORANGES	0490	ORANGES
	092	JUS D'ORANGE	0491	JUS D'ORANGE

	093		0492	JUS D'ORANGE CONCENTRE
	094	AGRUMES	0512	AGRUMES NDA
	095	CITRONS	0497	CITRONS ET LIMES
	096	JUS DE CITRON	0498	JUS DE CITRON
	097	MANDARINES	0495	TANGERINES, MANDARINES, CLEMENTINES,
	098		0496	JUS DE TANGERINE
	099	PAMPLEMOUSSE	0507	PAMPLEMOUSSES ET POMELOS
	100	JUS DE PAMPLEMOUSSES	0509	JUS DE PAMPLEMOUSSE
	101	POMMES	0515	POMMES
	102		0541	FRUITS A NOYAUX NDA
	103		0558	BAIES NDA
	104	RAISINS	0560	RAISINS
	105	MANGUES	0571	MANGUES
	106	JUS DE MANGUE	0583	JUS DE MANGUE
	107		0584	PULPE DE MANGUE
	108	AVOCATS	0572	AVOCATS
	109	ANANAS	0574	ANANAS
	110	JUS D'ANANAS	0576	JUS D'ANANAS
	111	DATTES	0577	DATTES
	112	POMME D'ACAJOU	0591	POMME D'ACAJOU
	113	PAPAYE	0600	PAPAYES
	114		0619	FRUITS FRAIS NDA
	115		0603	FRUITS TROPICAUX (FRAIS) NDA
FIBRES D'ORIGINE VEGETALE ET ANIMALE	116	FIBRE DE COTON	0767	FIBRE DE COTON
	117	COCON DE VER A SOIE	1185	COCONS DE VER A SOIE A DEVIDER
EPICES	118	POIVRE	0687	POIVRE, POIVRE BLANC, POIVRE NOIR
	119	PIMENT	0689	PIMENTS
	120	GINGEMBRE	0720	GINGEMBRE
	121	AUTRES ÉPICES	0723	EPICES NDA
PLANTES ET PRODUITS FOURRAGERS	122	FOURRAGES NATURELLES	0639	GRAMINEES FOURRAGERES NDA
	123	FOURRAGES AMELIOREES	0861	PATURAGES AMELIORES
PLANTES STIMULANTES	124	CAFE VERT	0656	CAFE VERT
	125	FEVE CE CACAO	0661	FEVES DE CACAO
	126	CABOSSE DE CACAO	0663	CABOSSES ET PELLICULES DE CACAO
	127	THE	0667	THE
TABAC - HEVEA ET AUTRES CULTURES	128	FEUILLE DE TABAC	0826	FEUILLES DE TABAC
	129	CIGARETTES	0828	CIGARETTES
	130	LATEX	0836	CAOUTCHOUC NATUREL
	131	COACULUM	0837	CAOUTCHOUC NATUREL (SECHE)
D'ORIGINE VEGETALE ET ANIMALE	132	BEURRE DE KARITE	0264	BEURRE DE KARITE
BOISSONS	133	SUCRERIES	0633	BOISSONS NON ALCOOLISEES
	134	BOISSONS ALCOOLISEES	0634	BOISSONS ALCOOLISEES DISTILLEES
ANIMAUX D'ELEVAGE	135	BOVINS	0866	BOVINS
		Effectifs en lactation	882	Effectifs en lactation
	136	OVINS	0976	OVINS
	137	CAPRINS	1016	CAPRINS
	138	PORCINS	1034	SUIDES
	139	POULETS CHAIR	1057	GALLINACES
	140	POULES PONDEUSES	1062	POULES PONDEUSE
	141	POULETS TRADITIONNELS	1057	GALLINACES
	142	CANARDS	1068	CANARDS
	143	OIES	1072	OIES
	144	DINDES	1079	DINDES
	145	CHEVEAUX	1096	CHEVAUX
	146	ANES	1107	ANES
	147	MULETS	1110	MULETS
	148	AULACODES	1150	AUTRES RONGEURS
	149	RUCHES	1181	RUCHES
	150	ESCARGOT	1176	ESCARGOT AUTRES QUE LES ESCARGOTS

				DE MER
PRODUITS ISSUS D'ANIMAUX ABATTUS	151	VIANDE DE BOVIN	0867	VIANDE DE BOVINS
	152	ABATS DE BOVINS	0868	ABATS DE BOVINS, COMESTIBLES
	153	GRAISSES DE BOVINS	0869	GRAISSES DE BOVINS
	154	VIANDE DE BŒUF	0870	VIANDE DE BOVINS, DESOSSEE
	155	ABATS DE PORC	1036	ABATS DE SUIDES, COMESTIBLES
	156	GRAISSE DE PORC	1037	GRAISSES DE PORCS
	157	VIANDE DE PORC	1038	PORC
	158	AUTRES VIANDES	1166	VIANDES NDA
	159	ABATS	1167	ABATS NDA
PRODUITS ISSUS D'ANIMAUX VIVANTS	160	LAIT DE VACHE	0882	LAIT DE VACHE ENTIER (FRAIS)
	161	ŒUF DE POULE	1062	OEUF DE POULE
	162	MIEL	1182	MIEL

Tableaux de référence

Tableau 1: Méta données de référence pour les matrices de données de productions végétales

Matrice	Titre de la matrice	Structure et Contact du point focal	Concepts, définition et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de collecte des données	Actualité et ponctualité
107cpd010	Quantité de production des cultures primaires	GEPE DEPD du MINADERP Domingos Manuel da Silva Domingosm.silva@hotmail.com	FAO	Données nationales	Données collectées par échantillonnage et agrégées par niveau administratif (département et région) et niveau national. Estimations faites à partir des taux d'accroissement moyens annuels des séries de données de productions et de rendements existantes	Recensement National de l'Agriculture 2001 et estimations	Annuaire des statistiques,	Annuelle	5 mois
107cpd015	Superficie récoltée par cultures primaires						CD et rapport du RNA 2001	décennale	30 mois
107cpd016	Superficie ensemencée par cultures primaires								
107spd010	Quantité de production des cultures primaires par région								
107spd015	Superficie récoltée par région, produit								

Les données qui ont permis de créer les matrices de données de productions animales ont été fournies par l'Institut des Services Vétérinaires du MINADERP. Les méta données relatives aux matrices des données de productions animales sont définies comme suit :

Tableau 2: Méta données de référence pour les matrices de données de productions animales

Code matrice	Titre de la matrice	Structure et Contact du point focal	Concepts, définition et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de diffusion	Actualité et ponctualité
107cpd025	Alimentation animale par produit	ISV du MINADERP Walter Barros Kajuse2000@hotmail.com	FAO	Données nationales	Estimations faites à partir des taux de productions destinées à l'alimentation animale	Estimations	Rapport et CD	Annuelle	6 mois
107cpd035	Total des effectifs d'animaux vivants par Espèce	Idem	FAO	Données nationales	Données collectées par échantillonnage et agrégées par niveau administratif (département et région) et niveau national. Estimations faites à partir des taux d'accroissement moyens annuels des séries de données sur les effectifs d'animaux et sur les tonnages de viande, de lait et de miel	RNA 2001 et estimations	Annuaire des statistiques de productions animales	Décennale pour le RNA et annuelle pour les estimations	30 mois pour le RNA 5 mois pour les estimations
107cpd040	Effectifs d'animaux femelles par Espèce								
107cpd045	Effectifs d'animaux abattus par produit								
107cpd050	Production de viande par Espèce								
107cpd060	Production de lait par Espèce								
107cpd065	Effectifs en poules par Espèce								
107cpd070	Production des Œufs de poule et d'autres volatiles par Espèce								

b) Domaine Population

Les données de population sont produites par l'Institut National de la Statistique. Trois matrices sont créées selon les standards demandés dans le domaine Population dont une dans le module Statistiques nationales et deux dans le celui des statistiques locales. Les méta données relatives à ces matrices sont définies comme suit :

Tableau 3: Métadonnées de référence pour les matrices de données de population

Code matrice	Titre de la matrice	Structure et Contact du point focal	Concepts, définitions et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de diffusion	Actualité et ponctualité
107cpo010	Population totale par indicateur	INE Carlos Pedro	FAO	Données nationales Et données par niveau administratif	Collecte exhaustive des données primaires, agrégations niveaux localité, sous-préfecture, département, région et niveau national	RGPH et estimations	Rapport RGPH et	Décennale	24 mois pour le RGPH et 5 mois pour les estimations annuelles
107spo010	Population totale par niveau administratif 1								
107spo110	Population totale par niveau Administratif 2								

c) Domaine Disponibilité alimentaire

Les données contenues dans les matrices créées dans le domaine Disponibilité alimentaire sont issues des bilans alimentaires de l'Angola élaborés chaque année par le GSA. Au total six (6) matrices sont créées. Les méta données de référence relatives à ces matrices sont décrites ci-dessous.

Tableau 4: Métadonnées de référence pour les matrices de données sur les disponibilités alimentaires

Code matrice	Titre de la matrice	Contact du point focal	Concepts, définition et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de publication	Actualité et ponctualité
107cfa010	Disponibilité alimentaire en quantité (tonnes) par Produit	GSA du MINADERP António Fragoso dos Santos Antóniofragoso00@yahoo.com.br	FAO	Données nationales	Estimations faites à partir des données collectées auprès des structures	Estimations	Rapport et CD	Annuelle	6 mois
107cfa015	Disponibilité alimentaire en quantité (kg/personne/an) par Produit								
107cfa020	Disponibilité alimentaire en quantité (gr/personne/jour) par Produit								
107cfa025	Disponibilité alimentaire (kcal/personne/jour) par Produit								
107cfa030	Disponibilité de protéines en quantité (g/personne/jour) par Produit								
107cfa035	Disponibilité de matière grasse en quantité (g/personne/jour) par Produit								

d) Domaine Emploi/Travail

Les données ayant servi à créer la matrice du domaine Emploi conformément aux standards internationaux ont été fournies par le GEPE du MINADERP sur la base des estimations faites à partir des données tirées des résultats des enquêtes réalisées par le DEPD du GEPE du MINADERP et l'INE. Les méta données relatives à cette matrice sont définies ci-dessous suivant les différentes rubriques retenues.

Tableau 5: Métadonnées de référence de la matrice de données sur l'emploi

Code matrice	Titre de la matrice	Contact du point focal	Concepts, définition et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de diffusion	Actualité et ponctualité
107cla010	Population économiquement active par Désignation	GEPEdu MINADERP Domingos Manuel da Silva INE Carlos Pedro	FAO	Données nationales	Estimations faites à partir des respectives enquêtes réalisées par les deux organismes.	ENV et enquête DSA	Rapport Site web :www.aviso.agepe.ci	Occasionnelle	5 mois

f) Domaine Machine

Les données sur les machines ont été fournies par l'IDA et le MECANAGRO pour la production d'une part et pour l'importation et mécanisation agricole, de l'autre part. Quatre matrices ont été créées selon les standards demandés au niveau du domaine Machine dont les métadonnées de référence sont décrites ci-dessous.

Tableau 6: Métadonnées de référence des matrices de données sur les machines

Code matrice	Titre de la matrice	Contact du point focal	Concepts, définition et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de diffusion	Actualité et ponctualité
107cma010	En services par Machines	IDA du MINADERP Bonifácio da Costa Francisco Bonifácio- costa@hotmail.com	FAO	Niveau national et niveau administratif 1 (Région)	Extrapolation à partir d'échantillons	Enquête par sondage	Rapport d'enquête	Occasionnelle	12 mois
107sma010	En services par region								
107cma015	Quantité des importations par Produits	MECANAGRO du MINADERP DNA du Ministère des Finances Jacinto Gaulose Dias dos Santos jotasantos@alfandega.gv.ao	FAO	Niveau national	Moyenne simple	Statistiques douanières	Annuaire	annuelle	5 mois
107cma020	Valeur des importations par Produits								

g) Domaine Prix

Les données sur les prix de denrées alimentaires qui composent les quatre (4) matrices déjà créées dans le domaine Prix selon les standards demandés sont fournies par l'IDA et Enquêtes agro alimentaires, pour les prix de gros et de détail et par l'INE pour les indices de prix. Les méta données relatives aux matrices de données sur les prix sont définies dans le tableau 9 :

Tableau 7: Méta données de référence des matrices de données sur les prix des produits (non disponibles)

h) Forêt

Les données sur la forêt contenues dans la matrice créée dans ce domaine sont fournies par l'IDF et les respectives enquêtes agro alimentaires du GEPE du MINADERP. Les méta données de référence se rapportant à cette matrice de données sont décrites dans le tableau ci-après :

Tableau 8: Méta données de référence des matrices de données sur les forêts

Code matrice	Titre de la matrice	Contact du point focal	Concepts, définition et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de diffusion	Actu et pon té
107cfo010	Quantité de production par produit	IDF du MINADERP Emilia M.F. Gomes GEPE du MINADERP Domingos Manuel da Silva	FAO	Niveau national	Moyenne simple	Enregistrements	Annuaire des Statistiques forestières	Annuelle	12

i) Domaine Pêche

Les données sur la pêche sont fournies par l'IPA du MINADERP. Par rapport aux standards demandés, quatre matrices ont été créées dans la base CountrySTAT Angola. Les méta données relatives à ces matrices sont définies ci-dessous.

Tableau 9: Métadonnées de référence des matrices de données sur la pêche

Code matrice	Titre de la matrice	Contact du point focal	Concepts, définition et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de diffusion	Actualité et ponctualité
107sfi010	Production en Valeur de la pêche continentale de poissons et crustacés par localité	IPA du MINADERP Julia Ferreira Airosa fjoirosa@hotmail.com	FAO	Niveau local	Moyenne simple	Enregistrements	Annuaire des statistiques de pêche	Annuelle	6 mois
107sfi015	Production en Valeur de la pêche continentale de poissons et crustacés par localité								
107sfi020	Production en Quantité de la pêche artisanale, maritime et Lagunaire de poissons et crustacés par localité								
107sfi025	Production en Valeur de la pêche artisanale, maritime et Lagunaire de poissons et crustacés par localité								

j) Domaine Eau

Les données contenues dans les trois matrices déjà créées dans le domaine Eau selon les standards demandés sont fournies par le GSA et respectives enquêtes agro alimentaires du GEPE du MINADERP. Les métadonnées de référence de ces matrices sont définies dans le tableau 12.

Tableau 10: Métadonnées de référence des matrices de données sur l'eau

Code matrice	Titre de la matrice	Contact du point focal	Concepts, définition et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de diffusion	Actualité et ponctualité
107swa010	Hauteur de pluie normale mensuelle de 1971-2000 par Stations	GSA du MINADERP António Fragoso dos Santos antoniografoso@yahoo.com.br		Zone gouvernementale	Moyenne simple	Relevés	Bulletin	Trimestrielle	3 mois
107swa015	Hauteur mensuelle de pluie par station								
107swa020	Nombre de jours de pluie par station								

k) Domaine Valeur ajoutée

Les données sur les valeurs ajoutées sont fournies par l'INE. Une seule matrice a été créée conformément aux standards demandés et dont les méta données sont définies comme suit.

Tableau 11: Métadonnées de référence de la matrice de données sur la valeur ajoutée

Code matrice	Titre de la matrice	Contact du point focal	Concepts, définition et classification	Couverture géographique	Traitement des données, estimation et méthodologie de révision	Sources de données	Méthode de diffusion	Fréquence de diffusion	Actualité ponctuelle
107cva010	Valeur ajoutée par produit	INE Carlos Pedro carlosdamarcia@hotmail.com	FAO	Données nationales	Logiciel RETS	Collecte administrative	Rapport Web :www.ins.ci	Annuelle	5 mois